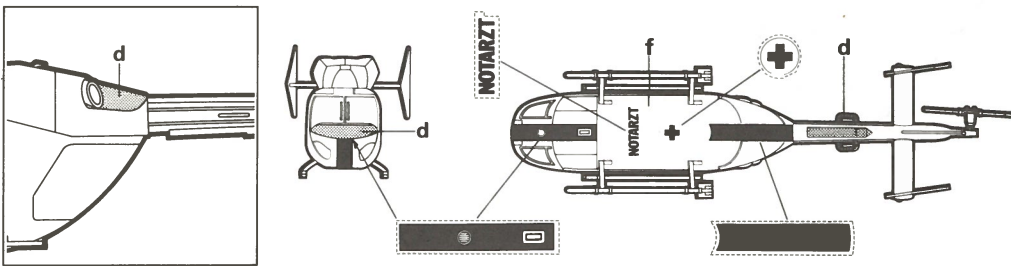
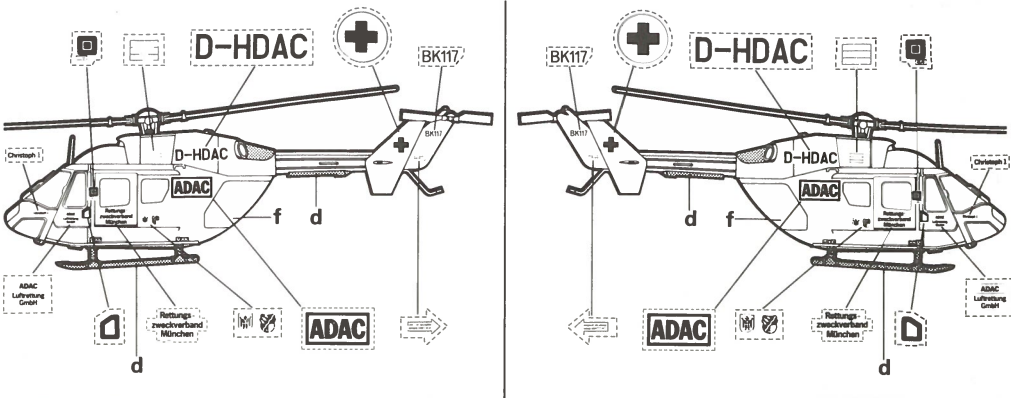
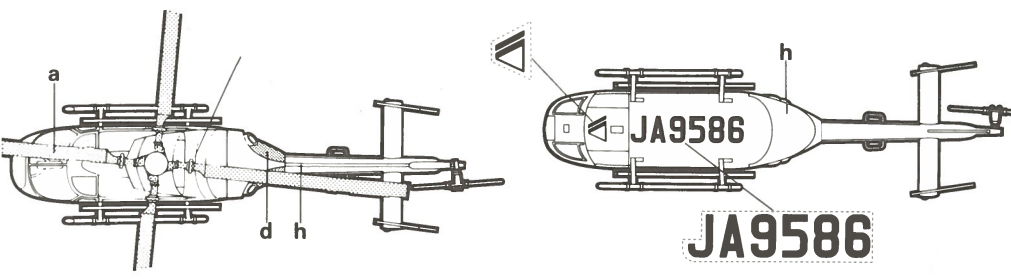
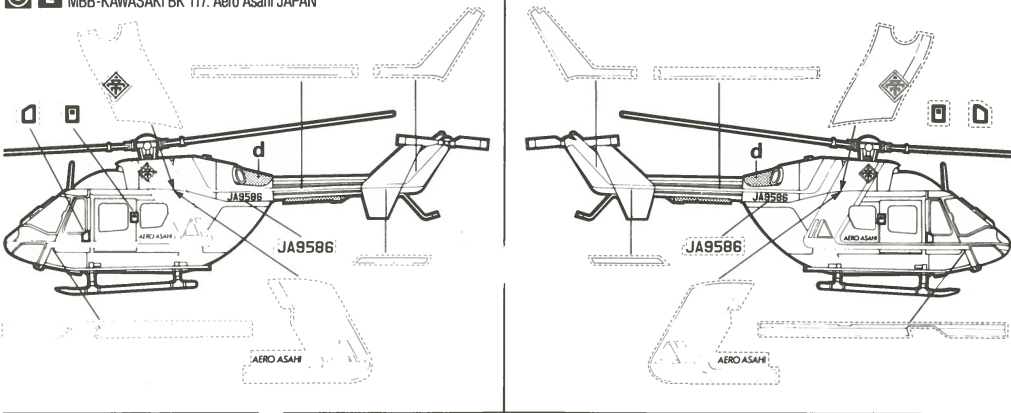


1 MESSERSCHMITT-BLOHM-BOLKOW BK 117. ADAC (Emergency Medical Service Helicopter)

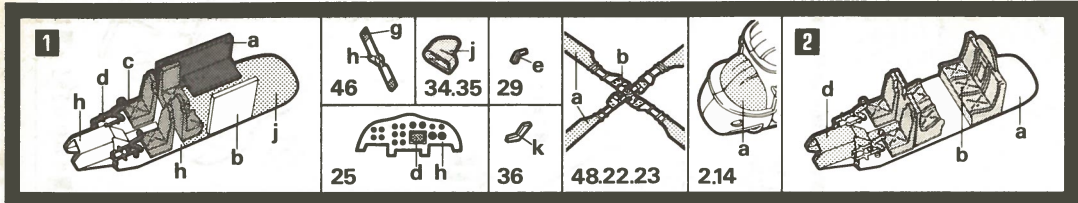


2 MBB-KAWASAKI BK 117. Aero Asahi JAPAN



ENGLISH PAINT INSTRUCTIONS The code letters (a, b, c, etc.) shown on the Colour Plan indicates the correct paint colour.	FRENCH MODE D'EMPLOI Les lettres a, b, c, etc. figurant sur le Plan des Couleurs indiquent la couleur exacte de la peinture.	GERMAN ANLEITUNG ZUR WAHL DER FARBE Die auf dem farblplan gezeigten Schlüsselbuchstaben (a, b, c, usw) weisen auf die korrekten Malfarben hin.	ITALIAN ISTRUZIONI PER LA VERNICATURA Le lettere a, b, c, ecc. che figurano sul Piano dei Colori indicano il colore esatto della vernice.	SPANISH INSTRUCCIONES SOBRE LA PINTURA Las letras de código que aparecen en el Plano de Colores (a, b, c, etc.) indican el color de pintura correcto	DUTCH SCHILDERSINSTRUCTIES De codeletters (a, b, c, etc.) op het kleurensplan geven de juiste verfkleuren aan	CHINESE 着色方法 凡在色板上所标之 字母(如a, b, c, etc.) 均表示应涂之 色漆名称。	
▲ Matt finish	▲ Fini mat	▲ Matt	▲ Finitura opaca	▲ Acabado Mate	▲ Mat finish	▲ 艶消し	
◆ Semi-gloss finish	◆ Fini semi-brillant	◆ Halbglanz	◆ Finitura semibrillante	◆ Acabado Semibrillo	◆ Halfgloss finish	◆ 半艶消し	
■ Gloss finish	■ Fini brillant	■ Glanz	■ Finitura brillante	■ Acabado Brillante	■ Gloss finish	■ 艶消し	
● Metallic finish	● Fini métallique	● Metallisch	● Finitura metallica	● Acabado Metalico	● Metallic finish	● 金属色	
▲ a	DARK GREY	GRIS FONCE	DUNKELGRAU	GRIGIO SCURO	GRIS OSCURO	DONKERGRUIS	シー・グレイ
▲ b	MEDIUM GREY	GRIS MOYEN	MITTELGRAU	GRIGIO MEDIO	GRIS NORMAL	GRUIS	グレイ
▲ c	BLUE GREY	GRIS BLEU	DUNKELBLAU GRAU	GRIGIO BLU	GRIS AZULADO	BLAUWGRUIS	ブルー・グレイ
◆ d	BLACK	NOIR	SCHWARZ	NERO	NEGRO	ZWART	ブラック
◆ e	WHITE	BLANC	WEISS	BIANCO	BLANCO	WIT	ホワイト
■ f	GOLDEN YELLOW	JAUNE DORE	GOLDGELB	GIALLO DORATO	COLOR AMARILLO ORO	GOUDGEEL	イエロー
■ g	DAYGLOW ORANGE	ORANGE FLUORESCENT	FLUORESCENZ ORANGE	ARANCIO FLUORESCENTE	NARANJA FLUORESCENTE	FEL ORANJE	蛍光オレンジ
■ h	WHITE	BLANC	WEISS	BIANCO	BLANCO	WIT	ホワイト
● i	STEEL	ACIER	STAHL	ACCIAIO	ACERO	STAAL	スチール
● k	SILVER	ARGENT	SILBER	ARGENTO	PLATA	ZILVER	シルバー

*MATCHBOX® IS THE TRADE MARK OF THE MATCHBOX GROUP OF COMPANIES AND IS THE SUBJECT OF EXTENSIVE TRADE MARK REGISTRATIONS (IMARCA REGISTRADA) © 1988 MATCHBOX INTERNATIONAL LTD



**MONTAJE - MONTAGGIO
MONTAGE - MONTERING
ASSEMBLY**

Rotor Dia 11.00m (35ft-09in)
Fuselage Length 9.91m (32ft-02in)
Engines 2xAvco Lycoming
Lts 101-650B-1
Max Speed 154M.P.H.
Weight 7055lb (3200Kg)

**PK-48
1-72**

The result of a collaborative effort between Messerschmitt — Bolkow — Blohm and Kawasaki the MBB-117 combines both previous separate projects, the MBB-107 and Kawasaki KH7. Jointly funded the prototype flew in 1979 using a number of components of the early MBB-105 including the Roto Niad and Hydraulic System. The transmission is designed by Kawasaki. The MBB-117 is an 8-11 seat multi-purpose helicopter, has been used extensively by Ambulance Services throughout the World, and is also supplied as an Executive Machine.

L'Hélicoptère MBB-117 n'est autre que le résultat d'un effort collectif et d'une coopération accrue entre Messerschmitt — Bolkow — Blohm et Kawasaki. Au départ, chacune de ces deux firmes élaborèrent leur propre projet: le MBB-107 et le Kawasaki KH7. Le prototype réalisé vola pour la première fois en 1979. Il était doté d'un certain nombre d'éléments empruntés au précédent modèle MBB-105, notamment le Roto Niad et le système hydraulique. La transmission fut mise au point par Kawasaki. Le MBB-117 est un Hélicoptère multi-fonctions comprenant 8-11 places. Il a largement été utilisé, dans le monde entier, par les Services Ambulanciers, et a également servi dans des applications militaires.

Die MBB-117 ist das Resultat gemeinsamer Anstrengungen zwischen den Firmen Messerschmitt — Bolkow — Blohm und Kawasaki. Die MBB-117 ist die Kombination aus zwei früheren separaten Projekten, aus der MBB-107 und der Kawasaki KH7. Der gemeinsam entwickelte Prototyp flog zum ersten Mal 1979 und benutzte dabei verschiedene Systeme des früheren MBB-105, insbesondere das Rotor- und Hydraulik-System. Das Getriebe war von Kawasaki entwickelt. Der MBB-117 ist ein 8-11-sitziger Mehrzweck-Hubschrauber, der insbesondere in der ganzen Welt in Einsätzen des Kranken- und Notfall-dienstes benutzt wurde. Der MBB-117 ist ebenso in der Ausführung als Reise-Hubschrauber ausgeliefert worden.

L'MBB-117 risultato dello sforzo collaborativo tra la Messerschmitt — Bolkow — Blohm e Kawasaki. e' una combinazione dei precedenti progetti dell'MBB-107 e Kawasaki KH7. Il prototipo volò nel 1979 e furono utilizzati un certo numero di componenti del primo MBB-105, compreso il Roto Niad ed il sistema idraulico. La trasmissione e' di progetto Kawasaki. L'MBB-117 e' un elicottero a 8-11 posti utilizzabile per scopi diversi; e' stato lungamente impiegato in tutto il mondo dai Servizi di Pronto Soccorso ed e' anche fornito come elicottero per uso privato e di rappresentanza.

El MBB-117, resultado de la colaboración entre Messerschmitt — Bolkow — Blohm y Kawasaki, combina ambos proyectos previamente separados, el MBB-107 y el Kawasaki KH7. Un prototipo construido con fondos conjuntos voló en 1979 utilizando un número de componentes del anterior MBB-105, incluyendo el Roto Niad y el sistema hidráulico. La transmisión está diseñada por Kawasaki. El MBB-117 es un helicóptero multi-uso con capacidad de 8-11 asientos, que ha sido muy utilizado por servicios de ambulancia por todo el mundo, y también viene acondicionado como máquina ejecutiva.

Door een succesvolle samenwerking tussen Messerschmitt — Bolkow — Blohm en Kawasaki is de MBB-117 tot stand gekomen. De MBB-117 bevat delen van zowel de MBB-107 als van de Kawasaki KH7. Het prototype vloog vanaf 1979 met een aantal onderdelen van de vroegere MBB-105. Waarvan o.a. het ROTO NIAD en het HYDRAULIC SYSTEM. De transmissie is door Kawasaki ontworpen. De MBB-117 is een 8-11 persons Helicopter. Het wordt veel als Ambulance Services gebruikt.



Paint required parts before assembly. Assemble parts in sequence shown. Black numbers in circle indicate part number. Black numbers in star indicate completed section. Before joining fuselage halves, clear holes 'H' (When shown).

Peindre les pièces nécessaires avant le montage. Monter les pièces dans l'ordre indiqué. Les numéros noirs encadrés indiquent la pièce numérotée. Les numéros noirs dans une étoile indiquent la section terminée. Avant de joindre les deux moitiés du fuselage, débarrasser les trous 'H' (lorsqu'ils sont indiqués).

Benötigte Teile vor Zusammenbau anmalen. Teile der Reihe nach wie gezeigt zusammenbauen. Schwarze Zahlen im Kreis geben den nummerierten Teil an. Schwarze Zahlen im Stern geben den fertigen Abschnitt an. Vor Zusammenbau der Rumpfhälften, Löcher 'H' freimachen (wenn gezeigt).

Partiture i pezzi necessari prima del montaggio. Montate i pezzi nell'ordine indicato. I numeri neri nel cerchio indicano la parte numerata. I numeri neri in una stella indicano la sezione finita. Prima di congiungere le due metà della fusoliera, sbloccate i fori 'H' (quando sono indicati).

Las piezas necesitan pintura antes de su montaje. Montense las piezas según la secuencia indicada. Los números negros en un círculo indican el número de pieza. Los números negros en una estrella indican la sección completa. Antes de unir las dos mitades del fuselaje, limpie los orificios 'H' (cuando se marquen).

Schilder vereiste onderdelen vóór monteren. Monteer onderdelen in volgorde. Zwarte nummers in cirkel geven het nummer van het onderdeel aan. Zwarte nummers in ster geven voltooid sectie aan vóór het samenvoegen van de romp-helven de gaten gemerkt 'H' (indien getoond) vrijmaken.

下記の部分は組立て前に色を塗り、黒字の数字に従って、まず小さな部品を組立て、さらに黒印の白めき数字に従って全体を組立てる。2つの半分の胴体を付け合わせる前に、穴「H」が汚れている時はきれいにする。



CEMENT PARTS TOGETHER
COLLER ENSEMBLE LES PIÈCES
TEILE ZUSAMMENLEBEN
ATTACCARE I PEZZI CON ADESSIVO
UNIR LAS PIEZAS CON ADESSIVO
BEVESTIG DE DELEN AAN ELKAAR
25 18 9 2



ALTERNATIVE PART PROVIDED
PIECE ALTERNATIVE FOURNIE
WAHLWEISE MIT ANDEREM TEIL
PEZZO ALTERNATIVO
PIEZA ALTERNATIVA PROVISTA
ALTERNATIEF ONDERDEEL AANWEZIG
2 1 2 2 2 2 2 2 2 2



APPLY INTERFUSION TRANSFER
APPLIQUEZ LE DÉCALQUÉ APRÈS UN TEMPS TREMPÉ DANS DE L'EAU
MASCHELE TRASFERIMENTE IMBIBIBILI
APPLICARE LA DECALCOMANIA SOPRA BERSA IMMERSA NELL'ACQUA
APLICAR CALCOMANIA DESPES DE SUMERGIRLO EN AGUA
BIENAL SE MIEREQUO INTERFUSION AHA
フラスコに浸して、水の中で乾燥させる



DO NOT CEMENT TOGETHER
NE PAS COLLER ENSEMBLE
NICHT ZUSAMMENLEBEN
NON ATTACCARE CON ADESSIVO
NO UNIR LAS PIEZAS CON ADESSIVO
NIET AAN ELKAAR BEVESTIGEN
2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

1

32 31 39 18 19 44

32 31 39 18 19 44

2

4 3 35 H

3 35 4

9

7 8 27 H

7 8 27

10

22 23 27 48 H

48-22
27 [x4] 23-48

4

21 42

21 42

3

3 8 34 H

3 8 34

11

7 9 17 28 29 37 43 45 48 H

45 28 43 29 7 17 37 45

MBB-KAWASAKI BK 117.
Aero Asahi, JAPAN

Nicht benötigte Bauteile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Detar som inte används
Parti non usate

38-17 9 7 37

5

5 6 10 11

5 6 10 11

9

9 12 17 H

9 12 17

MBB-KAWASAKI BK 117.
Aero Asahi, JAPAN

9 12 17

12

36 40 41 49 52 53 55 56 57 59 60 H

36 [x2] 59 11
55 56 57 46 11
49 52 53 11
40 41 59 11

3

2 24 25 H

2 24 25

3

2 24 25 26 H

2 24 25 26

MBB-KAWASAKI BK 117.
Aero Asahi, JAPAN

2 24 25 26

13

16 20 28 50 51 54 58 7 H

16 20 28 50 51 54 58 7

7

14 15 H

14 15

8

1 13 15 26 30 33 47 H

1 13 15 26 30 33 47

16

16 38 39 H

16 38 39

MBB-KAWASAKI BK 117.
Aero Asahi, JAPAN

Nicht benötigte Bauteile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Detar som inte används
Parti non usate

7 37 16 12
50 51 54 12
28 [x2] 12
10 20 12

38-16 12